



МІЖНАРОДНИЙ ЄВРОПЕЙСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО),
ПЕРША – АНГЛІЙСЬКА»**

другий (магістерський) рівень

за спеціальністю: 035 «Філологія»

галузі знань: 03 «Гуманітарні науки»

кваліфікація: магістр філології (спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення Вченої ради

Міжнародного європейського університету

від «30» травня 2024 р. протокол №6

Голова Вченої ради

Олег ПАДАЛКА

Освітньо-професійна програма

вводиться в дію наказом ректора

Міжнародного європейського університету

від «07» червня 2024 р. №41-ОД

Київ - 2024

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма є нормативним документом, який регламентує нормативні, компетентні, кваліфікаційні, організаційні, навчальні та методичні вимоги у підготовці магістрів у галузі 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія» (спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». Освітньо-професійна програма заснована на компетентнісному підході підготовки професіонала в галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія». При розробці програми враховано Європейські рекомендації щодо структури професійної компетентності магістра з перекладу (European Master's in Translation Competence Framework 2022)¹.

Освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» розроблена робочою групою кафедри суспільних і гуманітарних наук Навчально-наукового інституту «Європейська школа бізнесу» Міжнародного європейського університету, у складі:

№ п/п	ІМ	Посада	Науковий ступінь, вчене звання
1.	Торбенко Ірина Олексіївна – гарант програми	Проректор з науково-педагогічної роботи та міжнародних зв'язків, доцент кафедри соціально-гуманітарних наук	кандидат педагогічних наук, доцент
2.	Покатілова Олена Олександрівна	Доцент кафедри соціально-гуманітарних наук Міжнародного європейського університету	кандидат педагогічних наук
3.	Давиденко Наталія Вікторівна	Доцент кафедри фундаментальних та медико-профілактичних дисциплін Міжнародного європейського університету	кандидат філологічних наук
4.	Ханикіна Наталія Валентинівна	Доцент кафедри соціально-гуманітарних наук Міжнародного європейського університету	кандидат філологічних наук
5.	Сорокіна Тетяна Миколаївна	Доцент кафедри інформаційних технологій Міжнародного європейського університету	кандидат технічних наук

Стейкхолдери	
Романовський Олександр Олексійович	Приватний вищий навчальний заклад-інститут «Українсько-Американський Університет Конкордія»
Добровольська Оксана Миколаївна	Київський палац дітей та юнацтва
Войцехівський Костянтин Францович	Комунальний заклад вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»

¹ European Master's in Translation Competence Framework 2022. URL: https://commission.europa.eu/system/files/2022-11/emt_competence_fw_2022_en.pdf

1. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬОЇ-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

зі спеціальності 035 «Філологія» (спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)

Галузі знань: 03 Гуманітарні науки

Кваліфікація: магістр філології

1. Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Приватний заклад вищої освіти «Міжнародний європейський університет»; Навчально-науковий інститут «Європейська школа бізнесу»; кафедра суспільних та гуманітарних наук
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Ступінь вищої освіти – Магістр Кваліфікація – Магістр філології за спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
Офіційна назва освітньо-наукової програми	Освітньо-професійна програма «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 03 «Гуманітарні науки» зі спеціальності 035 «Філологія» (спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)»
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС
Наявність акредитації	-
Цикл/рівень	FQ-ЕНЕА – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень, НРК України – 7 рівень
Передумови	Ступінь вищої освіти «Бакалавр», «Магістр», ОКР «Спеціаліст» (попередній документ про освіту).
Мова(и) викладання	Українська, англійська, німецька
Термін дії освітньо-професійної програми	1 рік з дати введення в дію
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	
2. Мета та цілі освітньо-професійної програми	
Підготовка висококваліфікованих, конкурентоспроможних в сучасному міжнародному середовищі фахівців у галузі філології та перекладу, які мають підтверджену здатність використовувати знання, навички та особисті, соціальні та/або методологічні здібності в робочих чи навчальних ситуаціях, а також у професійному та особистому розвитку, здатних досягати успіху в професійній кар'єрі, інтегруючись у європейську спільноту, та робити гідний внесок у розвиток суспільства, інтернаціоналізацію суспільних відносин, ефективно реалізуючи професійну перекладацьку компетентність – її інструментальний, тематичний складники та складник міжособистісної взаємодії.	
3. Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність)	03 «Гуманітарні науки» 035 «Філологія». Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є мова(и) (в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або

	<p>здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p>Теоретичний зміст предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</p> <p>Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
Орієнтація освітньої програми	<p>Освітньо-професійна.</p> <p>Спрямована на формування здатності виконувати професійні завдання, пов'язані з забезпеченням міжмовної та міжкультурної комунікації в різних галузях суспільно-економічної діяльності.</p>
Основний фокус освітньої програми	<p>Професійна освіта в галузі філології та практики перекладу. Програма спрямована на формування перекладацької компетентності, необхідної для здійснення усіх видів міжмовного посередництва у міжкультурній взаємодії.</p> <p>Ключові слова: усна й письмова комунікація, переклад, англійська мова, лінгвістика.</p>
Особливості освітньо-професійної програми	<p>Програма підготовки складається з:</p> <p>1) циклу обов'язкових освітніх компонентів – 66 кредитів ЄКТС (73,3%), у т.ч.:</p> <ul style="list-style-type: none"> – цикл загальної підготовки – 12 кредитів ЄКТС (18%); цикл професійної підготовки – 23 кредити ЄКТС (34,8%); – практична підготовка та підсумкова атестація – 31 кредит ЄКТС (34,4%); <p>2) дисциплін вільного вибору студента (вибіркових компонентів) – 24 кредити ЄКТС (26,7%).</p> <p>Програма передбачає комплексну підготовку фахівців в галузі філологічної освіти за рахунок поєднання соціально-гуманітарної підготовки; професійної та практичної підготовки. Програма оптимально поєднує: теоретичну підготовку з засвоєння теоретичних знань у галузі германської філології, що характеризується комплексністю та багатогранністю теорій і методів; практичну професійну підготовку (виробнича (перекладацька) практика); науково-дослідницьку підготовку (переддипломна практика, підготовка і захист магістерського дослідження). Можливість поглиблення теоретичних знань і відпрацювання навичок в комунікаційному середовищі країн ЄС на базі партнерів МСУ (на підставі укладених угод про співробітництво)</p> <p>Мова викладання – українська, англійська, німецька.</p>
4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<p>Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти 1-4 рівнів акредитації; у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p> <p>Магістр філології здатний виконувати зазначену професійну роботу відповідно до Національного класифікатора України: Класифікатор професій (ДК 003:2010 р. зі змінами та доповненнями):</p>

	<p>2310.2 Викладач вищого навчального закладу 2310.2 Асистент 2320 Викладач професійного навчально-виховного закладу, Вчитель середнього навчального закладу 2444.1 Молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Філолог-дослідник 2444.2 Філолог, Лінгвіст, Перекладач, Редакторперекладач, Гід-перекладач, перекладач технічної літератури 2451.1 Літературознавець 2451.2 Редактор науковий, редактор літературний 2444.2 Перекладознавець</p>
Подальше навчання	<p>Навчання впродовж життя для розвитку і самовдосконалення в професійній і науковій сферах діяльності, а також в інших споріднених галузях знань: навчання на 8-ому кваліфікаційному рівні Національної рамки кваліфікацій, третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти – доктора філософії; набуття додаткових кваліфікацій в системі післядипломної освіти; набуття часткових кваліфікацій за іншими спеціальностями в системі вищої освіти.</p>
5. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<p>Форми навчання: очна, заочна. Основними підходами до викладання та навчання є: студентоцентроване навчання, компетентнісне навчання. проблемно-орієнтоване навчання; командно-орієнтоване навчання; проектне навчання, навчання з використанням дистанційних технологій та технології змішаного навчання (платформа дистанційного навчання Moodle, Google Classroom); самонавчання. Викладання проводиться у вигляді: лекцій, мультимедійних лекцій, інтерактивних лекцій, гостьових лекцій із залученням українських та іноземних провідних науковців і практиків, семінарських, інтерактивних практичних занять, наукових дискусій, мозкового штурму, ситуаційного аналізу, тренінгів. Методи навчання максимально наближені до практичної професійної та наукової діяльності (комбінація лекцій, практичних та лабораторних занять із розв'язування проблемних задач, дослідницькі роботи, тренінги, виробнича (перекладацька) і переддипломна практики, написання кваліфікаційної роботи, її презентація та колективні обговорення під час передзахистів за участю викладачів та одногрупників). Навчально-методичне забезпечення і консультування самостійної роботи здійснюється через університетське віртуальне навчальне середовище на платформах Moodle, Google Classroom. <i>Методи, методика та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології, технології дистанційного навчання.</p>
Оцінювання	<p>Оцінювання успішності здобувачів освіти щодо компонентів освітньої програми проводиться за Європейською кредитною трансферно-накопичувальною системою організації навчального процесу (ECTS) за 100 бальною шкалою згідно з робочою програмою навчальної дисципліни/програми практики.. За освітньою програмою передбачено формативне оцінювання у формі письмових та усних коментарів й настанов викладачів/керівника практики/наукового керівника у процесі навчання, формування навичок самооцінювання). Сумативне</p>

	оцінювання, що визначає рівень досягнення очікуваних програмних результатів навчання, проводиться шляхом застосування різних форм підсумкового (залік, диференційований залік, екзамен, захист звіту, атестація) та поточного контролю (оцінювання поточної роботи протягом вивчення окремих освітніх компонентів на практичних заняттях та за результатами виконання самостійної роботи згідно з робочими програми відповідних освітніх компонентів та вимог Положення про оцінювання навчальної діяльності здобувачів вищої освіти Навчально-наукового інституту «Європейська школа бізнесу».
6. Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності	<p>ЗК1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
(ЗК), визначені закладом вищої освіти	-
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК)	<p>СК1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>СК2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>СК3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>СК4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>СК5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>СК7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p>

	СК8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
Спеціальні компетентності (СК), визначені закладом вищої освіти	—
7. Програмні результати навчання	
Програмні результати навчання	<p>ПРН1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p>ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>ПРН5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p>ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПРН7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p>ПРН8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p> <p>ПРН9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПРН10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ПРН11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p>ПРН12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p>ПРН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p> <p>ПРН14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p>ПРН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p>ПРН16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p>

	ПРН17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі
Програмні результати навчання, визначені закладом вищої освіти	—
8. Ресурсне забезпечення реалізації програм	
Кадрове забезпечення	<p>Реалізація освітньо-професійної програми забезпечується кадрами високої кваліфікації з науковими ступенями та вченими званнями, які є активними у науковій діяльності, публікують свої праці у вітчизняних і зарубіжних наукових виданнях, мають відповідну професійну компетентність і досвід в галузі викладання, наукових досліджень і педагогічної діяльності. Гарант та викладацький склад, який забезпечує реалізацію програми, відповідає вимогам, визначеним Ліцензійними умовами, затвердженими Постановою КМУ № 1187 від 30.12.15 р. «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» ((у редакції постанови Кабінету Міністрів України від 24.03.2021 № 365).</p> <p>Зв'язок з практикою забезпечується проведенням відкритих занять іноземними викладачами, науково-педагогічними працівниками з досвідом навчання та викладання у закордонних закладах, професіоналами-практиками.</p> <p>Професорсько-викладацький склад кафедр підвищує кваліфікацію та проходить стажування у відповідних наукових і освітньо-наукових установах як в Україні, так і за її межами.</p>
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Наявна матеріально-технічна база дозволяє організовувати та здійснювати освітній процес з усіх освітніх компонентів ОП на належному організаційному та навчально-методичному рівні. Освітній процес за освітньою програмою відбувається у спеціалізованих навчальних аудиторіях, обладнаних аудіовізуальною апаратурою і необхідними технічними засобами. Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням, об'єктами соціально-побутової інфраструктури відповідає вимогам та потребам здійснення освітнього процесу, у т. ч. в дистанційному режимі.</p> <p>В освітньому процесі використовуються сучасні інформаційні та комунікаційні технології, зокрема інформаційні системи, платформи та інструменти для дистанційної форми навчання та «e-learning» (платформа дистанційного навчання Moodle, Google Classroom), Під час навчання здобувачі можуть використовувати ліцензійні операційні системи та пакети прикладного програмного забезпечення від Microsoft, спеціалізовані інформаційні системи та програмні продукти, які застосовуються в галузі філології та перекладу. Спеціалізований мультилінгвальний кабінет оснащений відповідним програмним забезпеченням для проведення навчальних занять.</p> <p>Усі здобувачі мають гарантоване місце проходження практик.</p>
Інформаційне та навчально- методичне забезпечення	<p>Інформаційні ресурси бібліотеки МЄУ за освітньою програмою формуються відповідно до потреби і оновлення пропозиції навчально-методичної та наукової літератури у предметній області освітніх компонентів, що формують ОП. Здобувачі можуть отримати доступ до всіх друкованих видань (включаючи монографії, навчальні посібники, підручники, словники, наукову, науково-практичну періодику), наявну у фондах бібліотеки університету через абонементне обслуговування та у читальних залах, а також мають доступ до електронних документів із складу колекцій наукових і навчально-методичних праць Національного</p>

	<p>репозитарію академічних текстів, інституційного репозитарію МЄУ та інших ЗВО, електронних міжнародних наукометричних баз (Scopus, Web of Science, та ін.), архівів наукових статей і випусків наукових періодичних видань МЄУ та інших видавців, статистичних баз даних.</p> <p>Навчально-методичне забезпечення включає робочі навчальні програми; актуальний список рекомендованої наукової літератури, у т.ч. англомовної; пакети екзаменаційних білетів, цифрові навчально-методичні комплекси у складі курсів з окремих освітніх компонентів на платформах дистанційного навчання Moodle та/або, Google Classroom.</p> <p>Навчально-методичний матеріал періодично оновлюється та адаптується до цілей освітньої програми за потреби.</p> <p>Для перевірки студентських робіт на наявність текстових збігів з метою запобігання академічному плагіату університетом використовується система «Unicheck».</p> <p>Інформаційне забезпечення взаємодії між учасниками освітнього процесу здійснюється засобами та інструментами пакету спеціалізованого хмарного програмного забезпечення й інструментів для спільної роботи від компанії Google – Google Workspace (Gmail, Google Диск, Google Документи, Таблиці, Презентації та Форми, Google Календар, Google Chat, Google Meet та ін.). Кожен здобувач освіти і викладач має індивідуальний акаунт для доступу до Google Workspace в домені МЄУ (ieu.edu.ua). Спеціальне хмарне програмне забезпечення й інструменти для спільної роботи від компанії Google забезпечують можливість ефективної комунікації викладачів з навчальними групами та окремими здобувачами, спільної проєктної роботи, у т.ч. з виконання наукових досліджень, як при взаємодії здобувача з науковим керівником, так і при роботі в дослідницьких групах, дозволяють здобувачам вищої освіти обирати дисципліни вільного вибору та формувати індивідуальну траєкторію, одержувати інформацію щодо результатів навчання та про індивідуальний навчальний план, тощо.</p> <p>Для інформаційного забезпечення здобувачів, а також широкого кола зацікавлених осіб, використовуються ресурси корпоративного сайту МЄУ, соціальних мереж Facebook, Instagram, а також інформаційні можливості каналів і груп мобільних застосунків Telegram і Viber.</p>
9. Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Національна кредитна мобільність може здійснюватися згідно з вимогами чинного законодавства та за наявності відповідних двосторонніх договорів, укладених між МЄУ та іншими ЗВО України.
Міжнародна кредитна мобільність	Міжнародна кредитна мобільність може здійснюватися згідно з вимогами чинного законодавства та за наявності відповідних укладених договорів. між МЄУ та зарубіжними закладами вищої освіти.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Не передбачено

2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

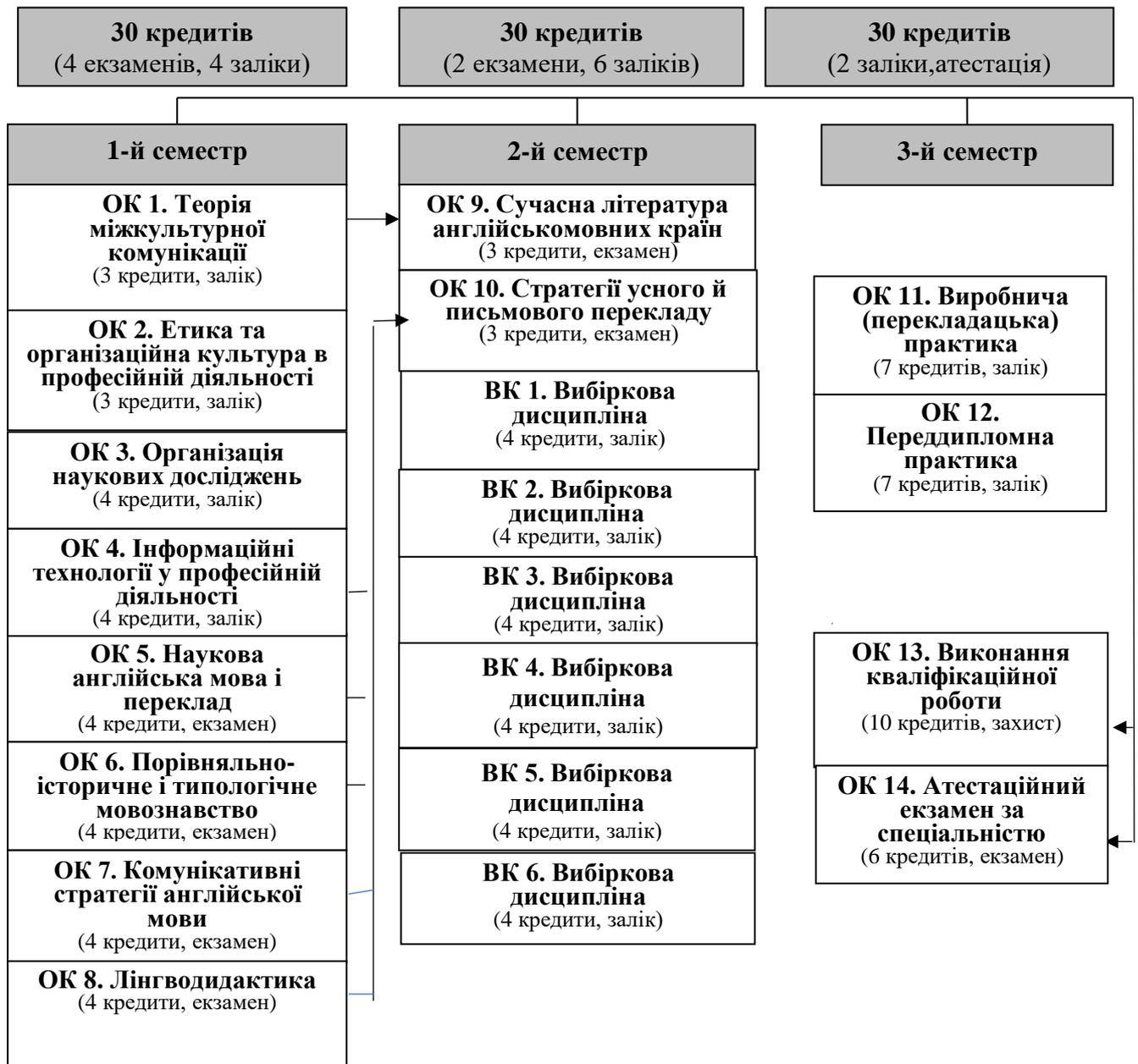
2.1 Перелік компонент освітньо-професійної програми

Код Н/Д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, практики)	Кількість кредитів	Форма підсумковог о контролю
1	2	3	4
1. Обов'язкові освітні компоненти освітньо-професійної програми			
1.1. Цикл загальної підготовки			
OK1.	Теорія міжкультурної комунікації	3,0	Залік
OK2.	Етика та організаційна культура в професійній діяльності	3,0	Залік
OK3.	Організація наукових досліджень	4,0	Залік
OK4.	Інформаційні технології у професійній діяльності	4,0	Залік
Обсяг компонент загальної підготовки		14,0	
1.2. Цикл професійної підготовки			
OK5.	Наукова англійська мова і переклад	4,0	Екзамен
OK6.	Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	4,0	Екзамен
OK7.	Комунікативні стратегії англійської мови	4,0	Екзамен
OK8.	Лінгводидактика	4,0	Екзамен
OK9.	Сучасна література англійськомовних країн	3,0	Екзамен
OK10.	Стратегії усного й письмового перекладу	3,0	Екзамен
Обсяг компонент професійної та практичної підготовки		22,0	
1.3. Практична підготовка та підсумкова атестація			
OK11.	Виробнича (перекладацька) практика	7,0	Залік
OK12.	Переддипломна практика	7,0	Залік
OK13.	Виконання кваліфікаційної роботи	10,0	Захист
OK14.	Атестаційний екзамен за спеціальністю (OK5,7,10)	6,0	Екзамен
Обсяг практичної підготовки та підсумкової атестації		30,0	
Загальний обсяг обов'язкових компонент ОП		66,0	
2. Вибіркові компоненти освітньо-професійної програми			
ВК	Освітні компоненти вільного вибору	24,0	залік
Загальний обсяг освітньо-професійної програми		90,0	

* Здобувач вищої освіти здійснює свій вибір відповідно до положення https://ieu.edu.ua/docs/0651_210323181709_001.pdf

**Вибір здійснюється із каталогу селективних дисциплін

2.2 Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	<p>Атестація здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи та складання атестаційного екзамену з фаху.</p> <p>Атестація дозволяє встановити відповідність рівня підготовки магістрів програмним результатам навчання, визначених освітньо-професійною програмою.</p> <p>Атестація здійснюється екзаменаційною комісією (ЕК) відкрито і публічно відповідно до визначених навчальним планом термінів та графіку роботи, затвердженого ректором університету.</p> <p>Завершується атестація видачею документа встановленого зразка про присудження здобувачу ступеня магістра із присвоєнням освітньої кваліфікації – магістр психології.</p>
Вимоги до кваліфікаційної роботи (за наявності)	<p>Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології (відповідно до обраної спеціалізації), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Така робота має прикладний перекладацький характер: власний автентичний переклад із розгорнутим перекладацьким коментарем. Студенти обирають мову джерела і мову перекладу самостійно, а супроводжують і захищають свій кваліфікаційну роботу мовою фаху – англійською мовою.</p> <p>Кваліфікаційна робота перевіряється на плагіат. Кваліфікаційна магістерська робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації.</p> <p>Кваліфікаційна магістерська робота оприлюднюється на сайті Університету (у репозиторії).</p>
Вимоги до атестаційного екзамену (за наявності)	<p>Атестаційний екзамен (ОК5,7,9) проводиться для оцінювання (встановлення) відповідності обсягу знань, умінь та інших складників компетентностей здобувача професійному стандарту перекладача (за відсутності професійного стандарту – кваліфікаційній характеристиці перекладача).</p>

6. Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

В Міжнародному європейському університеті функціонує система внутрішнього забезпечення якості освіти, базовими засадами якої є Місія Університету, Політика у сфері якості, Стратегія розвитку та Європейські стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). Принципи та процедури забезпечення якості освіти визначені та легітимізовані Законом України «Про вищу освіту» від 01.07.2014р. № 1556-VIII зі змінами, внесеними згідно із Законами № 3504-IX від 08.12.2023, «Стандартами і рекомендаціями щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти» Європейської асоціації із забезпечення якості вищої освіти, національним стандартом України «Системи управління якістю» ДСТУ ISO 9001:2015:

- визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних працівників та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань;
- забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи здобувачів вищої освіти, за кожною освітньою програмою;
- забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками Університету та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;
- інших процедур і заходів.